



Quick Guide

Introduction
HTRP - RF (50) is a stylish and accurate digital room thermostat. You can now simply adjust your home temperature as desired in order to create a comfortable home environment.

Product Compliance
This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/53/EU (RED) and 2011/65/EU. (CE) 2405-2480MHz; <14dBm
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.saluslegal.com

Safety Information
Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your device completely dry. Disconnect your device before cleaning it with a dry cloth.

Einleitung
Das HTRS-RF(30) ist ein elegantes und präzises digitales Raumthermostat. Sie können die Temperatur Ihres Zuhauses nun nach Wunsch einstellen und dadurch ein komfortables Wohnumfeld schaffen.

Produktkonformität
Das Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU (RED) und 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann auf der folgenden Internetseite eingesehen werden: www.saluslegal.com. (CE) 2405-2480MHz; <14dBm

Sicherheitshinweise
Der Gebrauch muss in Übereinstimmung mit den Vorschriften erfolgen. Nur zum Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Halten Sie Ihr Gerät vollständig trocken. Trennen Sie Ihr Gerät vom Strom, ehe Sie es mit einem trockenen Tuch reinigen.

Introduction
HTRS - RF (30) est un thermostat d'ambiance numérique élégant et précis. Vous pouvez maintenant simplement régler la température de votre maison comme vous le souhaitez afin de créer un environnement familial confortable.

Conformité du produit
Ce produit est conforme à la norme 2011/65/EU et à la Directive sur les équipements radio (RED) 2014/53/EU. Texte complet de la déclaration de conformité de l'UE disponible sur le site www.saluslegal.com. (CE) 2405-2480MHz; <14dBm

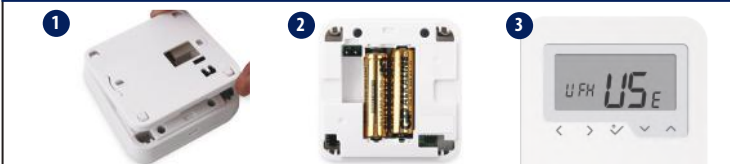
Utilisation des informations sur la sécurité
Conforme aux réglementations. Conçu pour un usage intérieur. Maintenez votre appareil au sec. Débranchez votre appareil avant de le nettoyer avec un chiffon sec.

Introductie
HTRS - RF (30) is een stijlvolle en nauwkeurige digitale kamerthermostaat. U kunt de temperatuur in uw huis voortaan naar wens regelen om een aangename thuisomgeving te creëren.

Productconformiteit
Dit product voldoet aan de richtlijn 2011/65/EU en de radioapparatuurrichtlijn (RED) 2014/53/EU. De volledige EU-conformiteitsverklaring vindt u op www.saluslegal.com. (CE) 2405-2480MHz; <14dBm

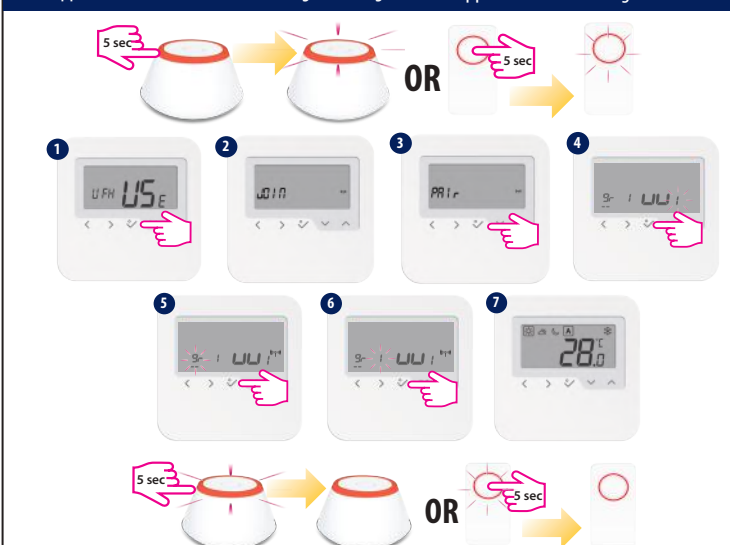
Veiligheidsinformatie
Gebruik in overeenstemming met de voorschriften. Alleen gebruiken in binnenomgevingen. Zorg dat het apparaat helemaal droog blijft. Ontkoppel uw apparaat voordat u het schoonmaakt met een droge handdoek.

EN Power Up and button function



<p>Mode selection. Long press < to return home without saving. Short press < to return to previous screen.</p>	<p>Sélection du mode. Appuyez longuement sur < pour revenir à l'écran d'accueil sans enregistrer. Appuyez brièvement sur < pour revenir à l'écran précédent.</p>
<p>Modusauswahl. Lange gedrückt halten < um ohne Speichern zum Startbildschirm zurückzukehren. Kurz gedrückt halten < um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.</p>	<p>Modusselectie. Lang drukken < om naar het beginscherm terug te keren zonder op te slaan. Kort drukken < om naar het vorige scherm terug te keren.</p>
<p>Decrease or increase Setpoint Temperature. Increase or decrease Day, Clock.</p>	<p>Augmenter ou diminuer la température de consigne. Augmenter ou diminuer les paramètres Jour, Horloge.</p>
<p>Temperatursollwert verringern oder erhöhen. Tag und Uhrzeit vor- oder zurückstellen.</p>	<p>Ingestelde temperatuur verlagen of verhogen. Dag, klok verhogen of verlagen.</p>
<p>OK key. Short press to confirm selection. Long press to save and return home. Long press to enter Program/Clock/HeatCool.</p>	<p>Touche OK. Appuyez brièvement pour confirmer la sélection. Appuyez longuement pour enregistrer et retourner à l'écran d'accueil. Appuyez longuement pour accéder à Programmation/Horloge/ Chauffage-Refroidissement.</p>
<p>OK-Taste. Kurz gedrückt halten, um Auswahl zu bestätigen. Lange gedrückt halten, um zu speichern und zum Startbildschirm zurückzukehren. Lange gedrückt halten, um Programm/Uhrzeit/Heizen/Kühlen einzugeben.</p>	<p>Okétoets. Kort drukken om de selectie te bevestigen. Lang drukken om op te slaan en naar het beginscherm terug te keren. Lang drukken om naar Programma/Klok/Verwarmen-Koelen te gaan.</p>

EN Pairing with the Wiring Center - offline



When pairing the thermostats with the Wiring Center you can assign a group to a programmable thermostat. This will allow control of up to 11 group thermostats. There can be maximum 2 groups per Wiring Center. You can also add a KL04RF to the KL08RF, having a total of 12 zones.

Beim Pairing des Thermostats mit der Klemmleiste können Sie einem programmierbaren Thermostat eine Gruppe zuweisen. Dadurch können Sie bis zu 11 Gruppen-Thermostate ansteuern. Es sind maximal 2 Gruppen pro Klemmleiste möglich. Sie können der KL08RF zudem eine KL04RF hinzufügen, wodurch insgesamt 12 Zonen entstehen.

Lors de l'appariement des thermostats avec le Centre de câblage, il est possible d'affecter un groupe à un thermostat programmable. Ceci permettra de contrôler jusqu'à 11 thermostats de groupe. Il peut y avoir au maximum 2 groupes par Centre de câblage. Vous pouvez également ajouter un KL04RF au KL08RF, avec un total de 12 zones.

Als u de thermostaten met het Wiring Center koppelt, kunt u een groep toewijzen aan een programmeerbare thermostaat. Hierdoor kunt u tot 11 groepthermostaten besturen. Er kunnen maximaal 2 groepen zijn per Wiring Center. U kunt ook een KL04RF toevoegen aan de KL08RF, met in totaal 12 zonen.

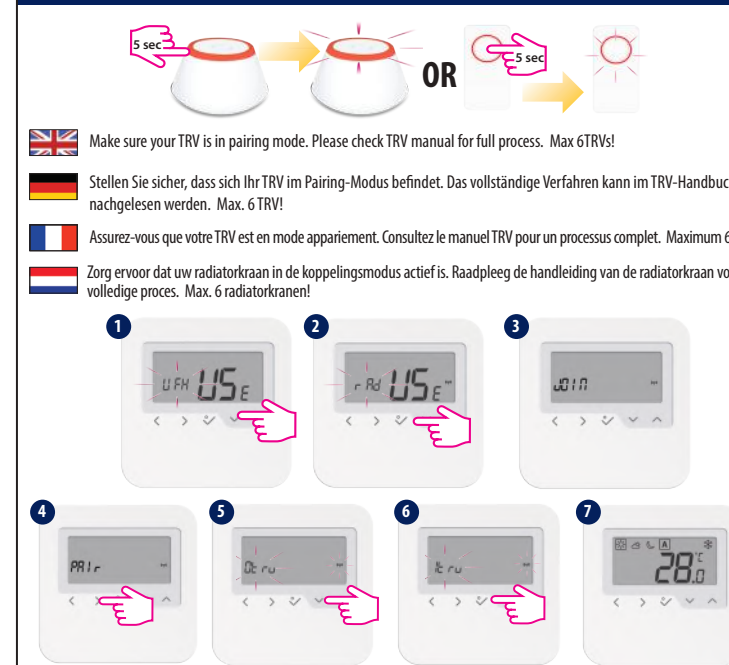
Note: You cannot add two thermostats to the same zone. If you are trying to do this, the following error will be displayed.

Hinweis: Es ist nicht möglich, derselben Zone zwei Thermostate hinzuzufügen. Sollte dies versucht werden, wird der folgende Fehler angezeigt.

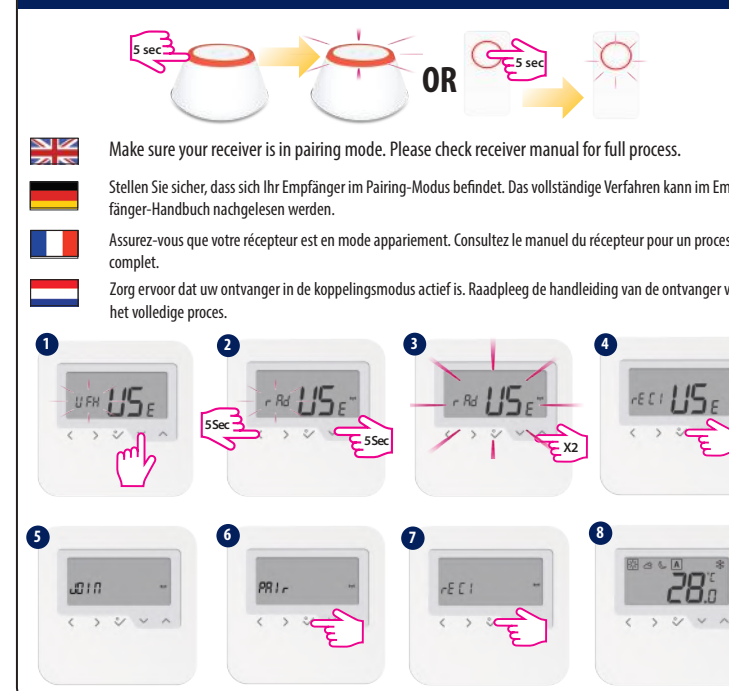
Remarque: Vous ne pouvez pas ajouter deux thermostats à la même zone. Si vous essayez de le faire, l'erreur suivante s'affichera.

NB: Het is niet mogelijk om twee thermostaten aan dezelfde zone toe te voegen. Als u dit probeert te doen, wordt de volgende foutmelding weergegeven.

EN Pairing with the TRV- offline



EN Pairing with the boiler receiver RX1/RX2



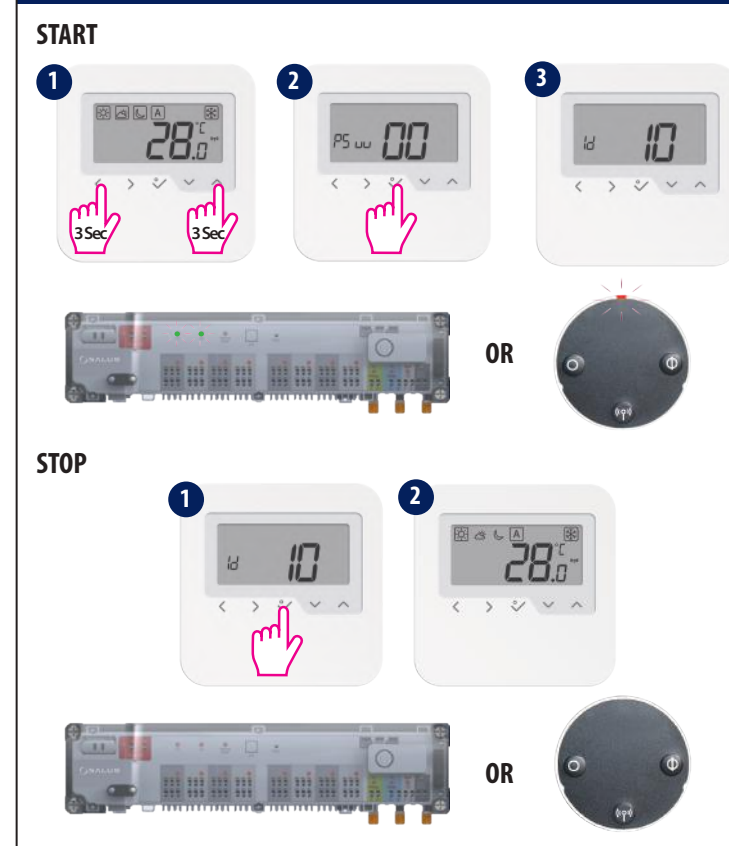
For pairing with RX2, set the internal switch of the receiver to RX2 and choose [RE C2] at step 4. After that, follow the same procedure as described above.

Stellen Sie den internen Schalter des Empfängers auf RX2 ein, um das Pairing mit dem RX2 durchzuführen. Wählen Sie bei Schritt 4 [RE C2] und befolgen Sie anschließend das oben beschriebene Verfahren.

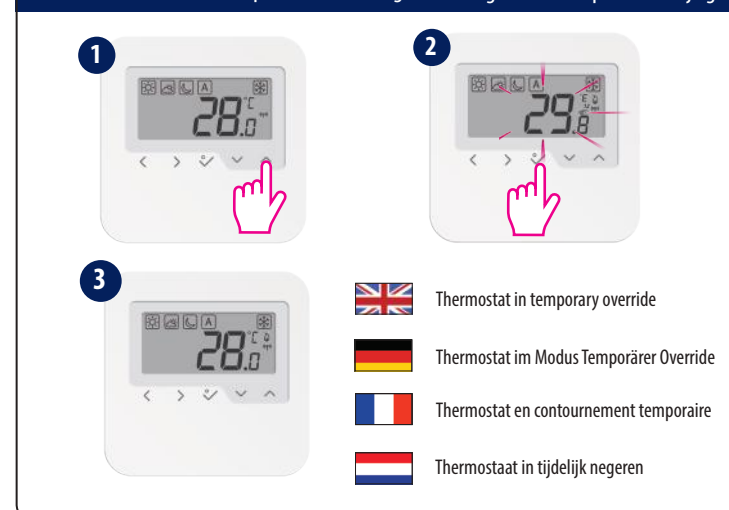
Pour apparier avec RX2, réglez le sélecteur interne du récepteur sur RX2 et choisissez [RE C2] à l'étape 4. Ensuite, suivez la même procédure que celle décrite ci-dessus.

Stel de interne schakelaar van de ontvanger in op RX2 en kies [RE C2] bij stap 4 om de koppeling met de RX2 te realiseren. Volg daarna dezelfde procedure die hierboven is beschreven.

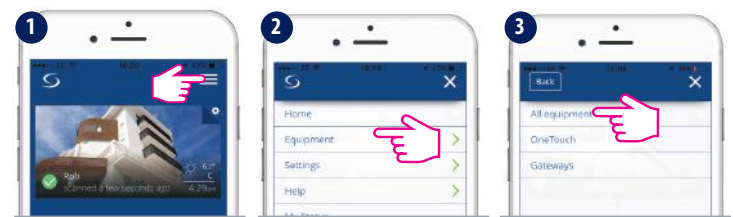
EN Identify procedure OFFLINE



EN Change temperature setpoint



EN Pairing with the Wiring Center - online
FR Appariement avec le Centre de câblage - en ligne
DE Pairing mit der Klemmleiste - online
NL Koppelen met het Wiring Center - online



Scan for equipment

- EN** Tap Scan for equipment to add your thermostat.
- DE** Tippen Sie auf „Nach Geräten scannen“, um Ihr Thermostat hinzuzufügen.
- FR** Appuyez sur Recherche d'équipement pour ajouter votre thermostat
- NL** Tik op 'Naar apparaten zoeken' om apparaten toe te voegen aan uw thermostat



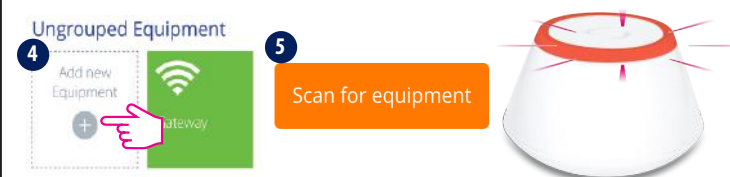
EN When pairing the thermostats with the Wiring Center you can assign a group to a programmable thermostat. This will allow control of up to 11 group thermostats. There can be maximum 2 groups per Wiring Center. You can also add a KL04RF to the KL08RF, having a total of 12 zones. Please follow the on screen instruction in order to complete the pairing process.

DE Beim Pairing des Thermostats mit der Klemmleiste können Sie einem programmierbaren Thermostat eine Gruppe zuweisen. Dadurch können Sie bis zu 11 Gruppen-Thermostate ansteuern. Es sind maximal 2 Gruppen pro Klemmleiste möglich. Sie können der KL08RF zudem eine KL04RF hinzufügen, wodurch insgesamt 12 Zonen entstehen.

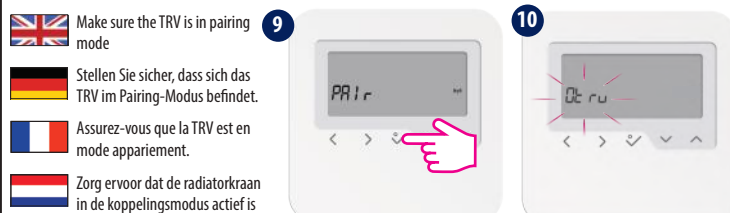
FR Lors de l'appariement des thermostats avec le Centre de câblage, il est possible d'affecter un groupe à un thermostat programmable. Ceci permettra de contrôler jusqu'à 11 thermostats de groupe. Il peut y avoir au maximum 2 groupes par Centre de câblage. Vous pouvez également ajouter un KL04RF au KL08RF, avec un total de 12 zones.

NL Als u de thermostaten met het Wiring Center koppelt, kunt u een groep toewijzen aan een programmeerbare thermostaat. Hierdoor kunt u tot 11 groepthermostaten besturen. Er kunnen maximaal 2 groepen zijn per Wiring Center. U kunt ook een KL04RF toevoegen aan de KL08RF, met in totaal 12 zones.

EN Pairing with the TRV - online
FR Appariement avec la TRV - en ligne
DE Pairing mit dem TRV - online
NL Koppelen met de radiatorkraan - online



Scan for equipment

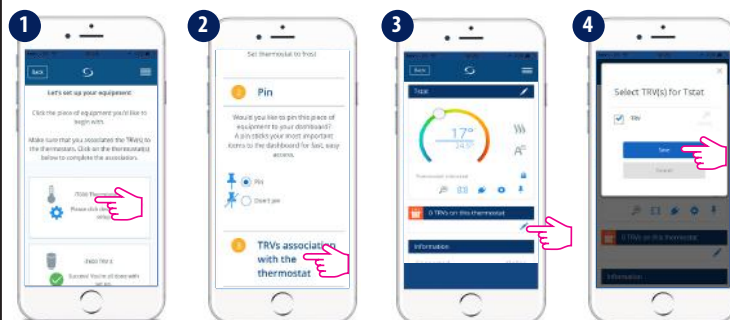


EN Please follow the on screen instruction in order to complete the pairing process. After that continue by associating the TRV(s) to the thermostat(s) (mandatory). Max 6TRVs!

DE Befolgen Sie bitte die Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Pairing-Prozess abzuschließen. Verknüpfen Sie anschließend das/die TRV mit dem/den Thermostat(en) (obligatorisch). Max. 6 TRV!

FR Suivez les instructions à l'écran pour terminer le processus d'appariement. Après cela, continuez en associant le(s) TRV au(x) thermostat(s) (obligatoire). Maximum 6 TRV !

NL Volg de instructies op het scherm om het koppelingsproces te voltooien. Ga daarna door met het koppelen van de radiatorkraan(en) met de thermosta(a)t(en) (verplicht). Max. 6 radiatorkranen!



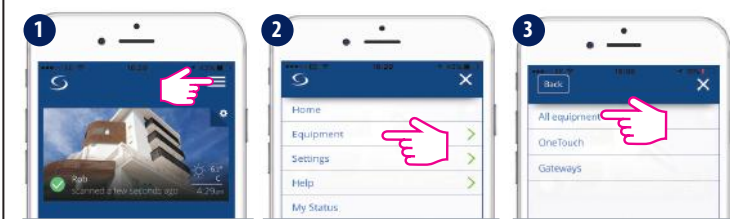
EN **Note:** The TRV LED will flash orange until the association process is complete. Once this action has finished the LED will go off.

DE **Hinweis:** Die LED des TRV blinkt orange, bis der Verknüpfungsprozess abgeschlossen ist. Sobald diese Aktion abgeschlossen ist, erlischt die LED.

FR **Remarque:** le voyant de la TRV clignote en orange jusqu'à ce que le processus d'association soit terminé. Une fois cette action terminée, le voyant s'éteindra.

NL **NB:** Het lampje van de radiatorkraan zal oranje knipperen tot het koppelingsproces is voltooid. Zodra deze actie is beëindigd, gaat het lampje uit.

EN Pairing with the boiler receiver RX1/RX2 - online
FR Appariement avec le récepteur de chaudière RX1/RX2 - en ligne
DE Pairing mit dem Boiler-Empfänger RX1/RX2 - online
NL Koppelen met de ontvanger van de verwarmingsketel RX1/RX2 - online



Scan for equipment

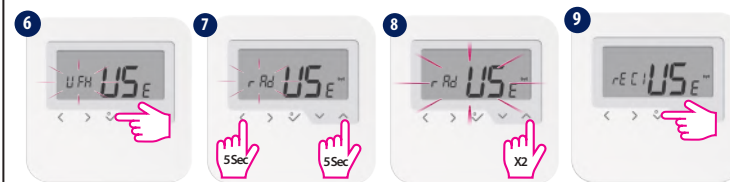
- EN** Tap Scan for equipment to add your thermostat.
- DE** Tippen Sie auf „Nach Geräten scannen“, um Ihr Thermostat hinzuzufügen.
- FR** Appuyez sur Recherche d'équipement pour ajouter votre thermostat
- NL** Tik op 'Naar apparaten zoeken' om apparaten toe te voegen aan uw thermostaat

EN Make sure your receiver is in pairing mode. Please check receiver manual for full process.

DE Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Empfänger im Pairing-Modus befindet. Das vollständige Verfahren kann im Empfänger-Handbuch nachgelesen werden.

FR Assurez-vous que votre récepteur est en mode appariement. Consultez le manuel du récepteur pour un processus complet.

NL Zorg ervoor dat uw ontvanger in de koppelingsmodus actief is. Raadpleeg de handleiding van de ontvanger voor het volledige proces.



EN For pairing with RX2, set the internal switch of the receiver to RX2 and choose [RECEIVER] at step 4. After that, follow the same procedure as described above.

DE Stellen Sie den internen Schalter des Empfängers auf RX2 ein, um das Pairing mit dem RX2 durchzuführen. Wählen Sie bei Schritt 4 [RECEIVER] und befolgen Sie anschließend das oben beschriebene Verfahren.

FR Pour appariement avec RX2, réglez le sélecteur interne du récepteur sur RX2 et choisissez [RECEIVER] à l'étape 4. Ensuite, suivez la même procédure que celle décrite ci-dessus.

NL Stel de interne schakelaar van de ontvanger in op RX2 en kies [RECEIVER] bij stap 4 om de koppeling met de RX2 te realiseren. Volg daarna dezelfde procedure die hierboven is beschreven.

EN Device identification
FR Identification de l'appareil
DE Geräteerkennung
NL Identificatie van het apparaat

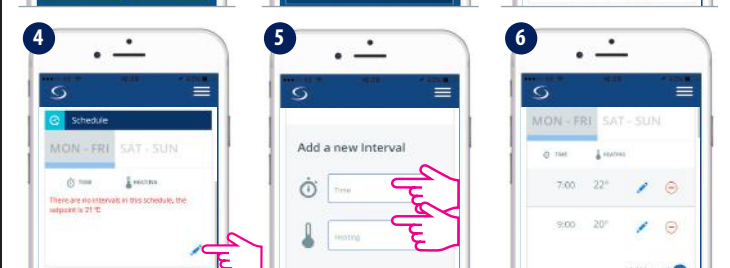
EN **Note:** To identify your devices, tap the icon on the app screen. The LED (or screen) on the enquired device will flash.

DE **Hinweis:** Tippen Sie auf das Symbol auf dem App-Bildschirm, um Ihre Geräte zu erkennen. Die LED (oder der Bildschirm) am angefragten Gerät leuchtet auf.

FR **Remarque:** pour identifier vos appareils, appuyez sur l'icône sur l'écran de l'application. Le voyant (ou l'écran) de l'appareil identifié clignotera.

NL **NB:** Tik op het pictogram op het scherm van de app om uw apparaten te identificeren. Het lampje (of scherm) op het aangesproken apparaat zal knipperen.

EN Setting the schedule
FR Réglage de l'horaire
DE Einstellung des Plans
NL Het schema instellen



EN **Note:** Once connected to the App, the time and date will update automatically. Select the desired programming mode (5/2 days, 7 days or 24h) and create your own schedule.

DE **Hinweis:** Nach Verbindung mit der App werden Zeit und Datum automatisch aktualisiert. Stellen Sie den gewünschten Programmiermodus (5/2 Tage, 7 Tage oder 24h) ein und erstellen Sie Ihren eigenen Plan.

FR **Remarque:** une fois connecté à l'application, l'heure et la date seront mises à jour automatiquement. Sélectionnez le mode de programmation souhaité (5/2 jours, 7 jours ou 24 h) et créez votre propre horaire.

NL **NB:** Wanneer er verbinding met de app is, worden de datum en tijd automatisch bijgewerkt. Selecteer de gewenste programmeringsmodus (5/2 dagen, 7 dagen of 24u) en stel uw eigen schema in.

EN Factory Reset
FR Retour aux paramètres d'usine
DE Zurücksetzung auf Werkseinstellung
NL Standaardinstellingen herstellen

